

出國報告（出國類別：其他）

參加 2016 年泰國春季旅展推廣活動 出國報告

服務機關：國軍退除役官兵輔導委員會
 國軍退除役官兵輔導委員會福壽山農場
姓名職稱：簡任技正劉美蓉
 場長李清彬
派赴國家：泰國
出國期間：105 年 2 月 14 日至 2 月 22 日
報告日期：105 年 4 月 22 日

摘 要

近年來國外遊客來臺旅客逐年增加，去(2015)年總遊客人數達 1,043 萬餘人。東南亞國家經濟蓬勃發展，國民所得大幅提升，消費能力不容忽視，觀光局將泰國列為東南亞新興客源 5 國(泰、菲、越、印尼、印度)之一，積極爭取其新富階層等客源市場；去(104)年東南亞來台觀光遊客為 142 萬餘人次，泰國遊客僅有 12 萬餘人次(約 8.45%)，相對新、馬來臺旅遊客，明顯偏低，未來仍有大幅成長空間。此次配合政府「Time for Taiwan」之觀光政策推動，隨同台灣觀光協會組團參加本春季旅展，以開拓泰國觀光市場。

本次推廣活動在泰國首都曼谷皇后展覽中心辦理，代表團由政府及民間觀光業者共同組成，包括政府單位、民間觀光組織、旅行社、旅館業、飯店、渡假村、伴手禮及表演團體等共 19 個單位、30 人組成。期藉由推廣會的舉辦及旅展的參與，提昇我國的觀光形象、吸引更多國外旅客來臺觀光及帶動旅遊業者之商機。

經觀察旅展現場人潮及訪問參觀民眾，初步瞭解，日本為泰國民眾最喜愛出遊的國家，主因日本對泰國開放免簽證之故，值得政府參考借鏡。

目 次

頁 次

壹、目的.....	3
貳、過程與活動紀要.....	4
參、心得及建議.....	8
肆、活動照片.....	10

壹、目的

國外遊客來臺旅客逐年增加，去(2015)年總遊客人數達 1,043 萬餘人次中，其中觀光目的人數為 750 萬餘人次。近年來東南亞國家經濟蓬勃發展，國民所得大幅提升，消費能力不容忽視。依統計資料顯示，去(2015)年東南亞來台觀光遊客為 142 萬餘人次，泰國遊客僅有 12 萬餘人次(約 8.45%)，雖較前(2014)年成長 18%，但相對新、馬來臺旅遊客，明顯偏低，未來仍有大幅成長空間。

為吸引泰國遊客來台觀光，觀光局協調外交部辦理觀宏專案，放寬包含泰國之 5 國(菲、越、印尼、印度)優質團體來台簽證措施。積極爭取該等國家新富階層等客源市場，以提高來台誘因。本(2016)年度觀光局委由台灣觀光協會再度結合政府與民間業者等相關資源，組團前往泰國參展。國軍退除役官兵輔導委員會(以下簡稱本會)配合觀光局政策，參加本次旅展，希望吸引更多泰國旅客到本會所農場深度旅遊。

本會以榮民之輔導安置及服務照顧為主要宗旨，所屬武陵、福壽山及清境等三個農場，位處海拔 1,750 公尺以上之高山，夏季氣候涼爽，轉型後提供之觀光旅遊、服務設施符合泰國民眾休閒旅遊之期望與需求。本會歷年來積極前往新加坡及馬來西亞兩國參加旅展行銷，為拓展東南亞之市場，規劃參與此次旅展，以提高本會所屬農林遊憩場在泰國之曝光度。本次旅展由本會事業管理處劉簡任技正美蓉及福壽山場長李場長清彬參與，介紹本會八大農場遊憩設施相關旅遊賣點，尤以三高農場武陵、清境、福壽山等之旅遊資源為主打商品，提升本會各遊憩區之國際知名度，並藉以瞭解泰國民眾的旅遊需求，吸引泰國觀光客蒞場旅遊。

貳、過程與活動紀要

一、2016 泰國春季旅展 (TITF)推廣活動行程

為深耕東南亞市場，台灣觀光協會組團參加泰國當地最大國際旅展－「2016 泰國春季旅展推廣活動」推廣臺灣觀光。本次台灣觀光協會組團成員包含本會、公協會、旅行社、飯店、伴手禮、渡假村及表演團體等共 19 家全臺各地旅遊單位、約 30 位業者參展。台灣觀光推廣主要活動如下：

(一) 舉辦台灣觀光推廣會 (B to B)

日期：2016 年 2 月 15 日(星期一)

時間：15:00-20:00

地點：泰國都西坦尼飯店宴會廳 Dusit Thani,Bangkok (Napalai Room)

(二) 拜會台北經濟文化辦事處

日期：2016 年 2 月 16 日(星期二)

(三) 「2016 泰國春季旅展及觀光推廣活動」

展期：2016 年 2 月 17 日 (星期三) 至 21 日 (星期日)

時間：10:00~21:00 (9:30 赴會場準備)

展場：泰國皇后會議展覽中心，Plenary Hall 1-3，台灣館編號：PC188-197

(四) 行程表

日期	時間	行程
2 月 14 日 (星期日) 第一天	10:30	搭乘專車(本會備車)團員請於本會一樓大門口集合。
	11:10	代表團(含自行前往者)全體集合於桃園國際機場(第一航廈)華航團體櫃台 Check-in，辦理登機手續
	13:55	搭乘中華航空 CI-835 班機(13:55 起飛/16:45 抵達曼谷)
	16:45	抵達泰國蘇凡納布國際機場
	17:30	辦理入境手續，搭乘專車前往住宿旅館
	18:30	抵達住宿旅館，辦理 Check-In
	19:30	工作人員視察場地及確認物資送達

	◎ 住宿旅館：Dusit Thani Bangkok 地址：946 Rama IV Road, Bangkok,10500	
2月15日 (星期一) 第二天	07:30	晨喚
	08:00	於旅館享用早餐
	上午	團員自由活動
	11:00	工作人員及表演團體抵達推廣會會場場佈及彩排
	14:00	團員自行前往推廣會會場進行整備
	15:00 20:00	推廣會& 晚宴(Napalai Room)
	20:00	推廣會結束
	◎ 住宿旅館：Dusit Thani Bangkok 地址：946 Rama IV Road, Bangkok,10500	
	2月16日 (星期二) 第三天	07:30
08:00		於旅館享用早餐
09:00		搭車前往拜會台北經濟文化辦事處
10:00		拜會大使館
15:00		飯店集合，搭車前往展場整備
16:00		團員於臺灣館整備、表演團體於大、小舞台彩排
18:00		自行搭捷運返回飯店
◎ 住宿旅館：Dusit Thani Bangkok 地址：946 Rama IV Road, Bangkok,10500		
2月17~21日 (星期三~日) 第四~八天	07:30	晨喚
	08:30	於旅館享用早餐
	09:30	團員自行搭捷運前往展場
	10:00 21:00	參加泰國國際旅展
	21:00	團員自行搭乘捷運返回飯店
	◎ 住宿旅館：Dusit Thani Bangkok 地址：946 Rama IV Road, Bangkok,10500	
2月22日 (星期一) 第九天	07:00	晨喚
	08:00	搭車前往泰國廊曼國際機場
	09:00	抵達泰國蘇凡納布國際機場辦理登機手續
	11:10	搭乘中華航空 CI-834 班機(11:10 起飛/15:40 抵達台灣)
	15:40	抵達桃園國際機場(第一航廈)
	16:10	搭乘專車(本會備車)團員集合，自桃園國際機場(第一航廈)

		出發返回至協會
	17:00	抵達協會

二、2016 泰國春季旅展覽(TITF)推廣活動紀要

◇ 2016 年 02 月 14 日：路程

代表團成員於上午 10:30 時至台灣觀光協會一樓集合，搭乘專車前往桃園國際機場，下午 13:55 搭乘中華航空台北-泰國(CI-835)班機。本會計有劉簡任技正美蓉及福壽山農場李場長清彬 2 員代表參加。

因桃園機場航班起降繁忙，班機起飛時間延後 30 分，約於下午 17:15 抵達曼谷國際機場。該國在入關處設一表演舞台，代表團入關時，現場有兩位海關人員演唱鄧麗君的動人歌曲，讓入境之華人倍感親切。我等入關後隨即搭乘遊覽車前往下榻飯店：Dusit Thani Bangkok。該飯店門口即有捷運站，前往旅展展場(皇后會議中心)僅需搭乘捷運即可到達，相當便利。

◇ 2016 年 2 月 15 日：推廣會

在都西坦尼飯店宴會廳 (Dusit Thani Bangkok - Napalai Room)舉行，下午 2 時到會場佈置，台灣與會單位各設一攤位。泰國當地旅行業者及媒體從業人員於下午 3:00 陸續抵達推廣會會場，自由前往各展攤交換名片與進行溝通相互瞭解，約於 4:00 推廣會正式開始。先由觀光局駐吉隆坡曹主任逸書以「旅行臺灣 就是現在(Time for Taiwan)」為題，以美食、文化、樂活、生態、浪漫及購物做為聚焦主軸，加上交通方便性、豐富美景及人情味等面向介紹台灣觀光資源。藉由參展加強相互間商務交流，同時結合政府與業界資源共同推廣，加強網站和旅展宣傳，曹主任並說明為配合政府南向政策，吸引泰國民眾來台觀光，持續擴大執行觀宏專案（印度、印尼、泰國、菲律賓與越南五國優質觀光團體旅客來台觀光簽證計畫），參加當地指定旅行社團體，或者是五人以上企業獎勵旅遊團，都可適用。觀光局駐吉隆坡辦事處當場宣布，該辦事處指定該國旅行社 104 年僅 11 家，105 年已增至 20 家，以期來台觀光人數能大幅成長。曹主任簡報後，安排業者上台介紹自家產品，約有十餘家業者登記上台。本會部分由精通泰語之福壽山農場李場長代表，介紹所屬遊憩區之美景，獲與會人士極大之迴響。

「台灣觀光推廣會」交流餐會，於下午 6 時在 Dusit Thani 飯店舉行，台北經濟文化辦事處丁公使樂群偕領務組韓組長國耀、新聞組陳秘書穆蓉出席。會中除安排隨團之國民大戲班表演精彩之民俗技藝外，席間亦穿插抽獎活動，本會福壽山農場提供二份住宿券，由主辦單位整合為中華（長榮）航空 + 農場住宿券 + Wi-Fi 套裝禮物送出，深得獲贈旅行業者之喜愛。

◇ 2016 年 2 月 16 日：

上午 9:00 代表團一行人驅車前往外交部駐泰國台北經濟文化辦事處，拜會謝大使武樵，由謝大使偕丁公使樂群及相關組室同仁接待，雙方就推廣觀光等事宜交換意見。會中旅行業者反應略以：泰國人民 104 年度出國旅遊來台人數僅 12 萬餘人次，前往日本旅遊人次則高達 100 萬人次以上，差異原因即為日本對泰國為免簽證。因泰國整體經濟已蓬勃發展，與當年輸出泰勞時代不可同日而語。雖然有很多泰國華人或泰國民眾想要去台灣，卻因需辦理簽證作罷，建議政府能重新考量簽證政策，儘早解除此觀光產業的障礙，以吸引泰國人前往台灣；另亦對申辦簽證常被代表處退件乙事建議明確規定事項，俾便遵循。

下午代表團全體團員赴皇后國際會展中心清點運送 DM、確認展攤分配。本會展攤位置與觀光局主要諮詢攤位，與舞台、活動區比鄰。台灣形象館主要構造呈現好吃好玩的台灣意象，呼應觀光局主打台灣觀光品牌：Time for Taiwan（台灣-就在現在），布展全台景點、台灣觀光年曆、台灣觀光巴士、台灣好行及各級政府觀光部門 DM 等資料。

◇ 2016 年 2 月 17-21 日： 2016 泰國 TITF 旅展及觀光推廣活動開幕、觀光推廣

2016 泰國春季旅展 (Thai International Travel Fair, TITF) 於本 (105) 年 2 月 17 日至 21 日，假曼谷皇后詩麗吉展覽中心舉行，每日上午 10 時至下午 9 時開放免費入場。

17 日上午旅展正式開始，由泰國觀光體育部常務次長彭帕努 Mr. Pongpanu Svetarunda

主持開幕典禮。彭帕努特別率領開幕貴賓到旅展參觀，中華民國駐泰經濟文化辦事處副代表丁公使偕新聞組陳秘書等亦會同，到訪臺灣館攤位，丁公使代表臺灣館致贈次長臺灣特色禮品。丁公使亦巡訪每一個攤位，為我團團員加油打氣。

首二日(2月17-18日)參觀人士包括：旅遊業及旅遊周邊產業商務客(B to B)，凡對高山農場旅遊有興趣的旅遊同業及媒體記者等，本會代表均提供詳細資訊及行程規劃建議，以加強行銷宣傳本會所屬遊憩區。除該國業者外，亦有臨近之高棉旅行業者前來詢問本會三高農場的相關資訊。惟據泰國組團旅行社負責人鄧先生表示，中華民國外交部並未在高棉設辦事處，故該國人民前來台灣尚有困難。

2月18~21日等4日開放一般大眾(B to C)。入場參觀，台灣館參觀人潮不如日本館多，顯然是受簽證與否影響，但觀光協會透過各式的表演活動，仍能聚集人氣。泰國民眾年紀大者，僅能以泰語溝通，年輕者則以英語溝通，至於僑民，除非曾來台求學，亦鮮少會說國語者。本會代表以泰語或英語主動出擊，積極行銷，本會「一本就Go」及福壽山農場DM無形中成為搶手的宣傳品，惟因運送前往的宣傳品數量有限制，以致只能採每日配額方式管控，方能滿足遊客的需求。

台灣館前能聚集大量人潮，應可歸功於台灣觀光推廣會的媒體效益、展攤位於入口不遠處及台灣業者主動行銷態度熱忱等。觀光協會為吸引遊客到台灣各攤位點索取旅遊相關資料，每日除定時由台灣知名表演團體-國民大戲班進行各項民俗才藝表演外，亦安排書畫家林晉先生為遊客人物速寫、台灣休閒農業發展協會調製台灣小吃—米粉及紅豆冰等提供排隊遊客品嚐，及提供元宵節的精美小提燈籠當場教學製作，成功吸引民眾駐足詢問，有效凝聚人潮及提升台灣的曝光度與詢問度。

◇ 2016年2月22日：路程、返抵國門

8點前完成飯店Check-Out手續，所有團員搭乘專車前往泰國蘇凡納布國際機場，11:10搭乘中華航空 泰國-台北(CI-834)班機，約於16:00返抵國門，搭乘專車返回台灣觀光協會後各自返家，結束9日旅展行程。

參、心得與建議

一、期盼放寬泰國人民來台簽證：

本次旅展台灣館人潮遠不及日本館，經訪問展場泰國民眾之意見，表示來台觀光之簽證手續煩瑣有諸多不便，造成來台旅遊之泰國人民困擾。在觀光局的推動下，雖有觀宏專案放寬簽證，惟仍限於指定旅行社申辦之優質團體，對自由行的泰人尚屬不便，如能放寬到某時間內得以免簽證入境，相信能吸引泰人來台觀光旅遊之興趣。

二、持續參與泰國國際旅展，提升曝光度：

泰國因經濟發展迅速，出國旅遊人數逐年快速增加，市場潛力無窮。本會清境、福壽山、武陵農場擁有絕佳之自然景觀，具有獨特之人文、歷史特點，老兵文化、中央山脈的壯麗，動、植物多樣性之生態環境等，都是國內外少見的特色。本次旅展，來參觀的泰國民眾透過農場 DM 及一本 Go 對本會所屬遊憩區，甚感興趣，詢問度亦高。農場除可持續參與旅展行銷，並宜與瞭解該國旅遊需求之業者，尋求合作，以拓展泰國市場。

三、加強網頁設計及網路行銷作為：

另因應 e 化時代之來臨，本會各遊憩區更應該重視網頁之製作，目前網路族群眾多，依據現場參觀民眾之反應，對於喜愛自由行之族群對於網路資訊尤為重視，常因得到網路資訊後才決定其行程，故強化網路行銷、網頁製作、網路訂房及金流系統，將是未來重點工作。另為因應東南亞無法使用中文之國際旅客，農場可研究於網頁中增加翻譯外語功能，以強化國際行銷與服務。

四、文宣品的印製

本次參展文宣品主要為會屬八大農場一本就 Go（中、英文版）及福壽山農場中文摺頁。對於泰國一般百姓而言，文字上之溝通尚有不足，反觀其他專業旅行社因係針對泰國市場而設，故其文宣資料幾乎均為中、英、泰對照版，在文宣品溝通上佔有優勢，農場應加印外文版，提供民眾使用，以達事半功倍之效。

五、強化服務人員外語能力訓練：

本次泰國旅展，無論是說明會或展場，除少數人員可應用華語交談外，大多泰國人以當地語言「泰語」或英語為溝通工具。會屬各農場服務人員外語能力普遍不足，為推展國際旅遊，服務人員應加強外語能力，以因應需求。

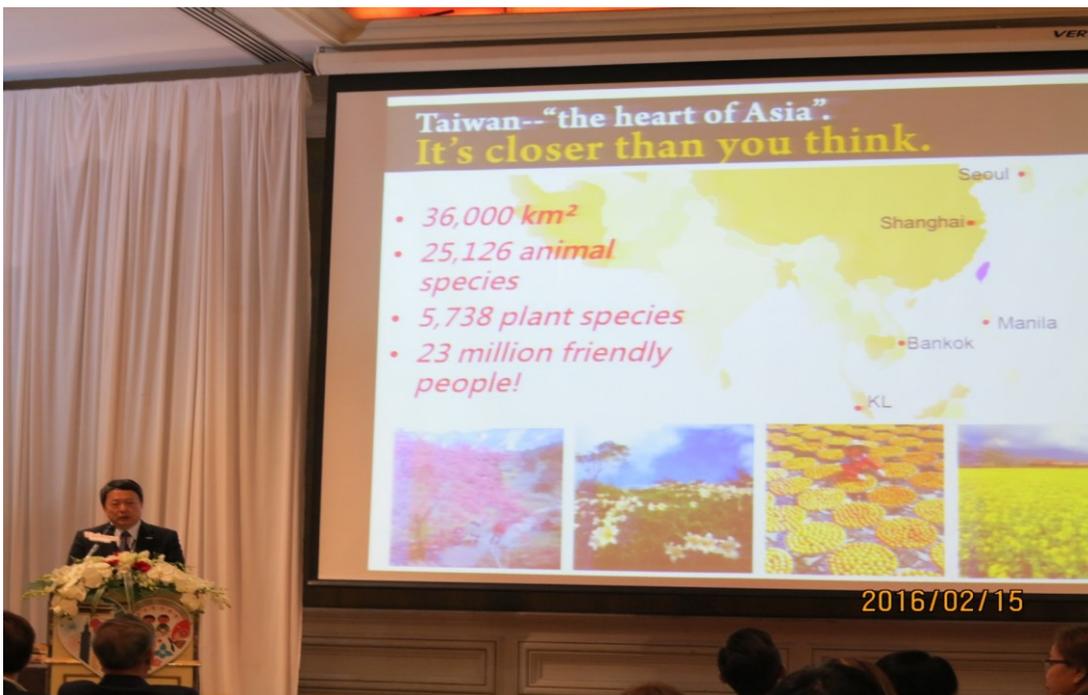
肆、活動照片



圖一：本會劉簡任技正及農場李場長在台灣觀光推廣會展攤準備行銷



圖二：福壽山農場李場長向泰國旅行業者介紹農場的觀光資源。



圖三：觀光局駐吉隆坡辦事處曹主任逸書在推廣會中簡報行銷台灣的觀光資源



圖四：福壽山農場李場長在推廣會中以泰語介紹本會所屬八大遊憩區的四季美景



圖五：交流餐會中，台北經濟文化辦事處丁公使蒞臨致詞，預祝旅展順利。



圖六：交流餐會進行中，由國民大戲班表演民俗才藝。



圖七：交流餐會抽獎活動，福壽山農場提供之住宿券與中華航空機票以「機+酒」方式送出，由丁公使（右2）頒獎。



圖八：交流餐會結束，台灣觀光推廣代表團成員合影留念。



圖九：台灣觀光推廣代表團成員拜訪台北經濟活動辦事處謝大使後合影留念。



圖十：本會及福壽山農場代表在旅展會場與曹主任合影。



圖十一：李場長清彬於旅展介紹農場 DM 及分送本會宣傳品一本就 Go.



圖十二：台灣觀光協會提供小燈籠教學活動，吸引民眾參與及認識台灣。



圖十三：由台灣休閒農業發展協會定時調製米粉及冰品分送參觀民眾，以達集客效果。